

Dragons aus Drage erfolgreich beim „Lauf zwischen den Meeren“



Die Dragons 2026 mit Support-Crew nach dem Zieleinlauf in Damp.

Am Samstag, 30. Mai, war es wieder soweit. Die Dragons der Gemeinde Drage standen mit rund 700 anderen Mannschaften an der Startlinie in Husum, um das Land beim „Lauf zwischen den Meeren“ von der Nordsee zur Ostsee im Dauerlauf zu durchqueren.

Zehn Abschnitte, mit längeren Strecken im flachen und mit kürzeren Strecken in welligerem Terrain, galt es von den Läufern zu bewältigen.

Der Wettergott war wohlgesonnen und verwöhnte uns mit trockenem und fast schon ein wenig zu warmen Wetter und

solidem Rückenwind. Manch einer nutzte die hervorragenden Bedingungen für die Jagd nach einer persönlichen Bestleistung.

Auch logistisch lief es an diesem Tag dank unserer vielen Fahrer wie am Schnürchen. So wurde der Drager Staffstab dieses Jahr außergewöhnlich schnell über die gut 92 km nach Damp befördert. Mit einer Zeit von deutlich unter sieben Stunden konnte die zweitbeste Zeit einer Drager Staffel jemals erreicht werden.

Umgerechnet bedeutet dies eine im Wortsinne atemberau-

bende Pace von 04:30 min/km im Mittel. Für so ein kleines Dorf schon eine beachtliche Leistung, die dann für einen 33. Rang in der Gesamtwertung und den 21. Platz in der offenen Klasse reichte.

Gegenseitiges Mitfiebern und Anfeuern an den Wechselstellen sorgte für einen starken Teamgeist, der ohnehin für diesen Tag an erster Stelle stand. Bemerkenswert ist dabei die generationenübergreifende Zusammensetzung der Läufer mit einer Altersspanne zwischen 14 und 60 Jahren.

Nach einer kurzen Feier in

Damp ging es dann traditionell zum gemeinsamen Grillen zurück nach Drage. Sowohl die Läufer als auch unsere Helfer waren sich einig, dass es ein rundum gelungener Tag war.

Nicht möglich gewesen wäre dieser Tag allerdings ohne die Hilfe, die wir bereits im Vorfeld erfahren haben. Daher möchten wir uns in erster Linie bei der Gemeindevertretung Drage für die Unterstützung beim Startgeld außerordentlich bedanken.

Nach so einem herrlichen Tag freuen wir uns schon auf den Lauf im nächsten Jahr.

Gospelklänge in der St. Christophorus-Kirche

Der Gospelchor Friedrichstadt lädt am Samstag, 20. Juni, um 19 Uhr zu einem Gospelkonzert in die St. Christophorus-Kirche ein. Unter der Leitung von Igor Vlassov präsentiert der Chor ein abwechslungsreiches Programm mit traditionellen Gospels, Spirituals und modernen Gospelstücken.

Mit Freude und musikalischer Leidenschaft bereiten sich die Sängerinnen und Sänger auf diesen Konzertabend vor. Das Publikum darf sich auf ausdrucksstarke Chormusik, mitreißende Rhythmen und berührende Melodien freuen.

Der Eintritt zum Konzert ist frei. Zur Unterstützung der musikalischen Arbeit des Chores werden Spenden erbeten. Die

Spendeneinnahmen kommen der Anschaffung von Instrumenten und Notenmaterial zugute und tragen dazu bei, die

musikalische Arbeit des Gospelchores auch künftig auf hohem Niveau fortzuführen.

Der Gospelchor Fried-

richstadt freut sich auf zahlreiche Gäste und einen stimmungsvollen Sommerabend in der St. Christophorus-Kirche.



Professionelle Fußpflege

seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

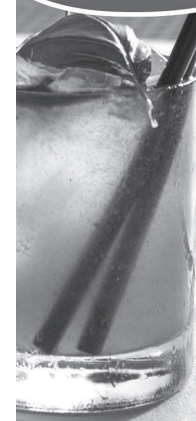


Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

SUNDOWNER

Strandkonzerte am Treenebad

Für das leibliche Wohl sorgt das "Büdchen am Treenebad"



Jeden Mittwoch 17.6. - 26.08. und Samstag, 20.6.2026 ab 19.00 Uhr - Eintritt FREI



Friedrichstadt

Die Holländerstadt seit 1621

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume

Claußen

Unsere Taxen sind mit Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

kalte Platten

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Nordfriesland Diakonie
pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

Ambulante Pflege, die gut tut!

Unserer Diakoniestation Friedrichstadt bietet Ihnen:

- individuelle, kompetente und bedarfsgerechte Pflege
- umfassende Versorgung zu Hause
- ausführliche persönliche Beratung
- Beratung und Anleitung von Angehörigen
- Förderung der Selbstständigkeit und Mobilität
- Ausbildungsbetrieb

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleiterin Nadja Gosch wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Friedrichstadt
Fürstenburgwall 10 in 25840 Friedrichstadt
Tel.: 0 48 81 - 67 29 999
E-Mail: station.friedrichstadt@diakonie-nf.de

STARK FÜR SIE!

Rudern: Top Platzierungen in Köln und Siege in Otterndorf

Bei Regatten in Köln und Otterndorf gab es das nächste erfolgreiche Wochenende für die Friedrichstädter Rudergesellschaft.

Bei der internationalen Junioren-Regatta in Köln belegten Karla Hansen und Yuna Reußner, die beide Jahrgang 2011 und sich somit in ihrem ersten Jahr in der Juniorenklassen befinden, hervorragende zweite Plätze in Einer und in den Vierermannschaften der Landesauswahl.

Bei der Regatta in Otterndorf gab es zudem einige Siege für den FRG-Nachwuchs. Teilwei-

se mehrfach konnten sich die Kinderruderer Jonna Marie Martensen, Lex Höhne, Matthias Schweer und Levin Bargholz sowie B-Juniorin Charleen Rentschler in die Siegerlisten eintragen.

Insgesamt gab es zehn Siege für die Friedrichstädter Rudergesellschaft. Bei seiner ersten Regatta konnte auch Momme Jensen gute zweite und dritte Plätze erudern.

Die FRG ist immer auf der Suche nach Nachwuchs und bietet täglich ab 16.15 Uhr Training an.

Text + Foto: Kim Koltermann



Unser Foto zeigt Jonna Martensen und Matthias Schweer, die in Otterndorf im Mixed-Zweier erfolgreich waren.

Naturkundliche Fahrradtour durch die Lundener Niederung

„Mit dem Rad durchs Reet“ - unter diesem Motto steht eine naturkundliche Fahrradexkursion durch das Naturschutzgebiet Lundener Niederung, die gemeinsam von der Integrierten Station Eider-Treene-Sorge, dem Heimatverein Mötjenspolder und Umfeld und der Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen veranstaltet wird.

Vom ehemaligen Nehrungshaken aus, auf dem die Ortschaft

Rehm-Flehde-Bargen liegt, fahren wir in die Lundener Niederung zum Aussichtsturm am Mötjensee. Von dort geht es auf Wirtschaftswegen entlang von ausgedehnte Schilfröhrichten, Erlen- und Weidenbrüchen, Feuchtwiesen und Moorflächen zum Seeadlerhorst und weiter durch das insgesamt rund 900 Hektar große Naturschutzgebiet. Während der Tour wird an verschiedenen

Punkten die Entstehungsgeschichte der Niederung, die frühere und heutige Bewirtschaftung und die unterschiedlichen Lebensräume mit ihren Tieren und Pflanzen vorgestellt. Zurück in Rehm-Flehde-Bargen lassen wir dann die Fahrradtour mit einem gemeinsamen Grillen ausklingen.

Die Fahrradexkursion findet am Samstag, 13. Juni statt. Treffpunkt ist um 13 Uhr am

Drei-Dörfer-Haus, Schulweg, Rehm-Flehde-Bargen. Die Tour dauert ca. 2-3 Stunden. Fahrrad, regenfeste Kleidung, festes Schuhwerk und soweit vorhanden ein Fernglas sollten gerne mitgebracht werden.

Anmeldungen unter Integrierte Station Eider-Treene-Sorge, Julia Jacobsen, Tel. 0175-5753431, Heimatverein Mötjenspolder und Umfeld, Dirk Hansen, Tel. 0172-8516567.

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: diewoche@pingel-druck.de

SCHAPPTÜCH in Friedrichstadt

Verkauf von Secondhand-Kleidung für Erwachsene während der Rosenträume am Samstag, 27. Juni von 10 bis 16 Uhr und Sonntag, 28. Juni von 10 bis 16 Uhr diesmal im Paludanushaus, Prinzenstraße 28 in Friedrichstadt.

Das ehrenamtlich geführte Projekt verfolgt soziale und nachhaltige Ziele: gut erhaltene Kleidung soll nicht im Schrank verstauben oder auf dem Müll landen, sondern auf kurzem Weg weiter verwendet und getragen werden.

Unser Projekt wurde mit sehr vielen Kleiderspenden unterstützt. Auf diesem Weg

sagen wir herzlichen Dank an die vielen Kleiderspender und Spenderinnen. Die Erlöse aus dem Verkauf kommen gemeinnützigen Projekten in unserer Region zugute.

Wir freuen uns auf viele Besucher*innen.
Ute Gröne

Achtung:
Frau G. kauft v. Privat, Antik u. Flohmarktartikel jegl. Art z. B. Zinn, Römer-Gläser, Buntkristall I. + II. WK, Mode-Schmuck auch defekt, Bilder, Bernstein, Uhren, Münzen, Besteck, uvm. Gerne alles anbieten, kostenl. Abholung!
Tel. 0163-9115650

MTV Schwabstedt zum neunten Mal dabei

Am 30. Mai fand zum 19. Mal der Lauf zwischen den Meeren statt. Rund um die Strecke zwischen Husum und Damp zog der 92,20 km lange Staffellauf bereits ein neuntes Mal den MTV Schwabstedt an.

Mit kleinen Änderungen in der Teamaufstellung im Vergleich zum Vorjahr startete unsere Startläuferin Jessica Thomsen bei besten Laufbedingungen um 9 Uhr in Husum. 8 Stunden und 12 Minuten später überquerte unser Schlussläufer Jens Mommens bei Sonnenschein in Damp die Ziellinie. Dieter Thomsen, Luca Thomsen, Moritz Lawall, Hans Jürgen Thomsen, Sandra Jasker, Heiko Rehder, Stephan König, Björn Birkert und Volker Nissen waren dieses Jahr mit am Start.

Von insgesamt 672 Staffeln belegte das Team MTV Schwabstedt einen tollen 202. Platz.

Ein besonderer Dank gilt unserem Sponsorenteam,

welches uns auch dieses Jahr wieder tatkräftig unterstützt hat: H. Iwers & Sohn Brunnen- & Rohrleitungsbau aus Stapel, das Pflegeheim Dahrenhof aus

Drage, das Hotel zur Treene aus Schwabstedt und die VR Bank Schleswig-Holstein Mitte.

Bericht: Jessica Thomsen
Foto: Sandra Jasker



BW Bastian Witte
FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de

- Versicherungen
- Baufinanzierung
- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie

Generali, DWS, Badenia

Erinnerung lebt: 20 neue Stolpersteine verlegt

Ein leises, aber unübersehbares Zeichen gegen das Vergessen: Am 4. Juni wurden in Friedrichstadt 20 neue Stolpersteine verlegt. Sie waren dank großzügiger Spenden finanziert worden.

Die kleinen Messingtafeln wurden ins historische Pflaster der Holländerstadt eingelassen. Sie erinnern an die jüdischen Mitbürgerinnen und Mitbürger, die während des Holocausts von den Nationalsozialisten verfolgt, vertrieben und ermordet worden waren. Unmittelbar nach dem Einsetzen schmückten SchülerInnen der 5. Klasse von der Dänischen Hans-Helgesen-Skolen aus Friedrichstadt

die neuen Stolpersteine mit Blumen.

Das Projekt ist Teil des größten dezentralen Mahnmals der



Welt. Die vom Berliner Künstler Gunter Demnig (78) ins Leben gerufene Aktion holt die Namen der Opfer dorthin zurück, wo ihr Alltag stattfand - vor die Türen ihrer ehemaligen Wohnhäuser. Demnig selbst konnte die Verlegung in Friedrichstadt krankheitsbedingt nicht persönlich vornehmen; er wurde von seinem Mitarbeiter Frank-Matthias Mann vertreten.

Mit den 20 neuen Steinen wird die Erinnerungskultur in Friedrichstadt maßgeblich weiter vertieft. Sie zwingen Passanten im Alltag innezuhalten den Blick zu senken, mit dem Herz und dem Kopf

zu stolpern. Denn wer „stolpert“, schaut hin - und liest die Namen, die Geburtsdaten und die oft grausamen Orte der Deportation wie Auschwitz, Theresienstadt oder Riga.

Die Friedrichstädter Initiative hinter der Verlegung betonte zum Abschluss der heutigen Aktion, wie wichtig diese sichtbaren Zeichen gerade in der heutigen Zeit seien. Die Blumen auf dem glänzenden Messing zeigten eindringlich: Die Opfer sind nicht vergessen, sie sind nun wieder ein fester Teil ihrer einstigen Heimatstadt.

Claudia Böskens/Katharina Lutze-Pers (Kuratorium der Ehemaligen Synagoge)

Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
- Haushaltsauflösungen
- Seniorenzüge

Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

☎ **0481-81786729**

Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Spielenachmittag in Friedrichstadt

(rd) In Friedrichstadt findet regelmäßig am letzten Montag im Monat ein „Spielenachmittag für jedermann“ statt. Der nächste Termin ist am 29. Juni ab 14.30 Uhr im Ev. Gemeindehaus (Jürgen-Ovens-Haus), Am Mittelburgwall 40. Das Angebot ist offen für alle Spielbegeisterten.

Flohmarkt in Friedrichstadt

(rd) Am 27. und 28. Juni finden wieder die „Rosenräume“ auf dem Markt in Friedrichstadt statt – aber nicht nur! In zwei Seitenstraßen ganz in der Nähe, Westerhafen- und Kirchenstraße ist am Rosenräume-Sonntag Stubbenflohmarkt ohne Profis! Von 11 bis 16 Uhr werden wir Anwohner und Freunde wieder Schätze von Dachböden, aus Schuppen oder ewig nicht geöffneten Kartons und Kisten zum Kauf anbieten. Da waren die letzten Jahre so einige Schnäppchen-Knaller dabei, wie aus gut informierten Kreisen zu hören ist.

SUCHE

dringend Porzellan, Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt
»Die Woche«
erscheint immer mittwochs.

Telefon
0481-850700

E-Mail:
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

DRK Lunden: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 18. Juni, 12 Uhr findet im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße ein Essen in Gemeinschaft statt. Es gibt Kotelett mit Spargelstücke, Kartoffeln und weiße Soße für 7 Euro pro Person. Anmeldung unter Tel. 04882-3070982.

Doppelkopf in Koldenbüttel

(rd) Am Donnerstag, 11. Juni gibt es in Reimers Gasthof in Koldenbüttel einen Doppelkopf-abend für Jedermann. Beginn ist um 19 Uhr.

Gemeinsames Essen

(rd) Moin, leewe Lüüd! Das Warten hat ein Ende! Unser nächstes Essen findet statt am 11. Juni im ev. Gemeindehaus in Friedrichstadt um 12 Uhr und zum Preis von 10 Euro. Es gibt: Kartoffelsalat mit Frikadellen, grünen Salat und hinterher Kaffee und Kuchen. Wer im April dabei war ist automatisch gemeldet. Für An- bzw. Abmeldungen gilt die Handynr. 0157-35672919 (Silvia) bis spätestens den Montag vor dem Essen um 12 Uhr. Wir freuen uns auf euch!

Grillfest der Leher Dörpslüüd

(rd) Am Freitag, 12. Juni um 19 Uhr findet unser Grillfest mit Livemusik in der Scheune bei Familie Thiede, Lehe, Schulstraße 43 statt. Für das leibliche Wohl sind Essen, Getränke, Teller und Gläser mitzubringen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Fragen steht Gunda Johannssen, Tel. 0175-8766372 zur Verfügung. Wir freuen uns auf rege Beteiligung.

Benefizkonzert in Stapel



Erstes Benefizkonzert im Rahmen von „Dorfkirche mon amour“ für die Katharinenkirche in Stapel am 13. Juni mit „SCHRÄG GEGENÜBER“ (Foto aus Drage. Der Förderverein der Katharinenkirche freut sich, dass Steve Gröne und Reinhold Haase den Sommer mit Folk, Chansons und Oldies begrüßen werden. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr. Ab 19.00 Uhr gibt es Getränke und Snacks zur Einstimmung. Der Eintritt ist frei, um Spenden zur Sanierung der Kirche wird gebeten. (SHM) Foto: privat

SoVD Ortsverband Lunden erhält Zertifizierung

Der SoVD Ortsverband Lunden erhält Zertifizierung als offizieller Standort durch den Digitalen Kompass. Was ist der Digitale Kompass. Der Digital-Kompass erklärt Digitales einfach, aktiv und verständlich. Er möchte die Rechte von Verbrauchern, auch von denen mit Lern- und Leseschwierigkeiten, stärken, um ihnen den Zugang zur digitalen Welt zu erleichtern. Die Multiplikatoren in den 300

2-3-Zi.-Wohnung in und um Friedrichstadt gesucht für 2 Azubis von der Tonalto-Keramikwerkstatt Tel. 0170-2042751

Filmpremiere in Friedrichstadt

(mr) Die Theodor-Sturm-Schule Husum lädt am 19. Juni um 18 Uhr zur Premiere des Films „Selbstverständlich gemeinsam. Sinti und Roma als Teil der schleswig-holsteinischen Gesellschaft“ in die Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt ein. Der Film entstand während der Vorhabenwoche 2025/26 und wurde von 14 Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 10 bis 12 in einem Workshop produziert. Begleitet wir die Veranstaltung musikalisch, im Anschluss besteht Gelegenheit zum Austausch und studieren der Wanderausstellung. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten unter der Mail: synagoge@rat-haus-friedrichstadt.de

Frauenfrühstück in Stapel

Der Frauenstammtisch Stapel möchte wieder ein Frühstück organisieren. Termin: Mittwoch, 17. Juni um 9.30 Uhr in der Eiderschleife. Jeder bringt etwas Leckeres mit, dazu Teller, Becher und Besteck. Für Brötchen, Brot, Kaffee und Tee sorgen wir. Bitte anmelden bis zum 12. Juni bei Friedel, Tel. 822. Die Teilnahme ist begrenzt, wenn es zu viele Anmeldungen gibt, planen wir einen 2. Termin. *Maren Dierks*

Außerordentliche JHV der SSG

(rd) Die Stapelholmer Sportgemeinschaft von 1971 e.V. lädt ein zur außerordentlichen Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 25. Juni um 19.30 Uhr im Sportlerheim. Tagesordnung: 1. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit der Versammlung; 2. Satzungsänderung; 3. Beitragsordnung; 4. Gebühren- und Entschädigungsordnung; 5. Verschiedenes.

Konzert im Husumhus

(rd) SKURK - SKoleforeningens UnderholdningsOrkester ist das Orchester der dänischen Minderheit, in dem Menschen ab 15 Jahren gemeinsam unter der Leitung von Bente Stenger auf hohem Niveau Musik machen. SKURK war an verschiedenen Projekten und Musicals, u.a. „Am Markt“ in Friedrichstadt beteiligt. Für jede Jahressaison gibt es ein Motto, in diesem Jahr widmet sich SKURK gemeinsam mit drei dänischen Schulen aus Husum, Friedrichstadt und Tönning dem Thema Abfall, Ressourcen, Umwelt und der Frage, wie wir auf diesem Planeten gut zusammen leben können. In Zusammenarbeit mit der Abfallwirtschaftsgesellschaft NF haben sich Schüler:innen der 3. bis 6. Klassen mit dem Umgang mit Abfall, Recycling, Nachhaltigkeit und Ressourcenbewusstsein befasst und als Teil des Projektes Instrumente aus Müll gebaut. Das weitere musikalische Programm bringt Stücke von Michael Sweeney, Philip Sparke, Billy Preston, Nephew, Earth, Wind & Fire und anderen zu Gehör. Karten können unter 0461-50470 vorbestellt und an der Abendkasse abgeholt werden. Das Konzert findet statt am Samstag, 13. Juni um 16 Uhr im Husumhus, Neustadt 81 in Husum.

Kreative Auszeit in der Nähstube

Keine eigene Nähmaschine im Haus, aber die Lieblingsjacke muss ausgebessert werden? Lust auf neue Kontakte? Dann auf in die Nähstube! Denn: Gemeinsam näht es sich einfach besser. Die Nähstube verbindet Handarbeit mit Geselligkeit. Fünf Maschinen, Nähzeug und Stoffe stehen bereit. Und wer etwas Hilfe und Unterstützung braucht, bekommt sie natürlich auch. Eine Voranmeldung ist nicht nötig, einfach reinschauen und: Alles ist kostenfrei. Jeden Montag von 10 bis 12 Uhr, Treffpunkt Friedrichstadt, Am Stadtfeld 5-7. *Claudia Böskens*



„Unser Ziel ist es, Ihre Selbstständigkeit trotz Alter, Krankheit oder Behinderung so lange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung aufrechtzuerhalten!“

Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage
Telefon (04881) 938 7772

Mail: info@stapelholmer-pflegedienst.de
www.stapelholmer-pflegedienst.de

- Abrechnung mit allen Kassen -



In stillem Gedenken

Wir trauern um unsere ehemalige Kollegin

Heike Willhöft

Heike war über 30 Jahre für jeden an der ETS die erste Ansprechpartnerin und hatte stets alles und jeden im Blick. Bis zu ihrem Ruhestand 2022 begleitete sie engagiert die Veränderungen in der Schule, hat Arbeitsprozesse angepasst und dazu beigetragen, dass sich die ETS stetig weiterentwickeln konnte.

Wir werden Heike in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt Birger und Gerret mit Familien.

Kollegium der Eider-Treene-Schule Friedrichstadt
Schulleiter Marc Harslem



Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer
Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 6.30-16.00 Uhr

Frei 6.30-11.30 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.

25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6

Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547

www.fischlerei-utermark.de

JETZT AUCH ONLINE LESEN!



✓ Aktuelle Nachrichten rund um die Uhr

✓ Bequem auf Smartphone, Tablet oder PC

✓ Immer bestens informiert – egal, wo Sie sind

Jetzt Digital erleben!

www.diewoche.sh

Bitte beachten Sie unseren Anzeigenschluss:
Freitag, 16 Uhr

Irmgard Fleig

Dart: neue Sparte im Friedrichstädter Tennisclub

(rd) Es ist geschafft, am letzten Dienstag startete die Dartsparte im Friedrichstädter Tennisclub von 1926. Nach 100 Jahren begrüßen wir eine neue Sportart im Verein.

Mit drei Dartscheiben inklusive Beleuchtung und Ockeyes sind wir sehr gut ausgestattet. Zeitnah wird auch eine Ligamannschaft starten.

Das Training findet zur Zeit

am Montag ab 19 Uhr statt, neugierige Anfänger sowie alte Darthasen sind herzlich willkommen. Natürlich sind auch Tennisinteressierte angesprochen.

Für Rückfragen stehen wir jederzeit zur Verfügung. Hauke Berens, Tel. 0173-6495257 oder Explizit für Dartfragen: Gianni Basile, Tel. 0151-55960609. Wir freuen uns auf Euch!



Kurse bei der VHS

(rd) **Hatha Yoga**, 18. 8., dienstags, 18 Uhr bis 19.30 Uhr, fortlaufend je 5 Termine, 50 Euro. Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Durch die Harmonisierung von Energien hilft Hatha Yoga, tieferen Bewusstseinszustand und spirituelles Wachstum zu erreichen. Veranstaltungsort: YogaRaum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, Schleswiger Straße. **Plattdeutsch** – mit Spaß dabei, 14. 10., mittwochs, 17 Uhr bis 18.30 Uhr, 8 Termine, 45 Euro. **Englisch am Vormittag** – mit Vorkenntnissen, 15. 9., donnerstags 9 Uhr bis 10.30 Uhr, 10 Termine, 60 Euro. Veranstaltungsort: Im Rathaus, Am Markt 11, 2. Obergeschoss. Anmeldung: VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

berens MEISTER-BETRIEB
die friseure

Unsere Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr
jeden ersten
Mittw. bis 21 Uhr
auch außer Haus!

Telefon 04881-7268
Westerlilienstr. 22 · 25840 Friedrichstadt

Grillfest des SoVD Lunden

(if) Der SoVD-Ortsverband Lunden lädt Sie herzlich ein zum Grillfest am Freitag, 3. Juli um 18 Uhr im Haus des Gastes in Krepel.

Wie in jedem Jahr wollen wir auch in diesem Jahr wieder in gemütlicher Runde zusammen grillen und schnacken. Bitte melden Sie sich bis zum 22. Juni an bei Irmgard Fleig, Telefon 04882-5225 oder per

Mail: ifleig@gmx.de. Mitglieder zahlen 15 Euro, Gäste 25 Euro, Zahlungsschluss ist am 26. Juni 2026. Bei Abmeldungen nach dem 26. Juni können die Kosten nicht mehr zurückerstattet werden.

Überweisungen auf das Konto des Sozialverband Deutschland OV Lunden Sparkasse Mittelholstein, IBAN: DE79 2145 0000 0002 0024 69.

„Runter von der Leiter, ich mach' weiter!“

RUND UMS HAUS

- Flachdach • Steildach
- Sanierung • Carports • Sturmschaden-Reparatur

DACHDECKEREI BRODERSEN
Am Streng 19 · 25879 Stapel · Tel. 0177-4314999

Angebote gültig von Do., 11. 6. bis Sa., 13. 6. 2026

Müller Friedrichstadt

**Ostersielzug 11
25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-1711**

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 7 bis 20 Uhr
So. 11 bis 17 Uhr

Aus unserer Fleischerei	
GUTFLEISCH Bauchscheiben vom Schwein, natur od. gewürzt 100 g	-.59
GUTFLEISCH Kluffsteak aus der Schweineoberschale 100 g	-.79
DROBIMEX Frisches Hähnchenbrustfilet ohne Haut 100 g	-.99
GUTFLEISCH Gemischtes Hackfleisch vom Schwein und Rind 100 g	-.99
GUTFLEISCH Rostbratwurst od. Schinkengriller im Saitling 100 g	-.99
GUTFLEISCH Beefsteak od. Beefsteak-Rouladen vom dtsh. Jungbullen, aus der Oberschale 100 g	1.79
GUTFLEISCH Rumpsteak Texas grillfertig mariniert, gefroren/angetaut 100 g	2.49
GUTFLEISCH Entrecôte Steak aus Deutschland 100 g	2.99
GUT & GÜNSTIG Hähnchen-Unterkeule SB-verpackt 600 g	3.33
GUTFLEISCH Nackensteak natur, SB-verpackt 600 g	4.99
GUTFLEISCH Frisches Kotelett im Stück kg	5.99
GUTFLEISCH Frisches Kotelett im Scheiben kg	6.49
Schweinefilet kg	7.99
Schweinefiletspieß 100 g	7.99

Aus unserer Kühlung	
Landliebe Sahne- od. Grießpudding versch. Sorten 150 od. 225 g	-.49
Block House Mini-Brot versch. Sorten 125 g	-.99
Arla Buko Frischkäse versch. Sorten 200 g	-.99

Aus unserem Sortiment	
DuschDas Duschbad versch. Sorten 225 ml	-.99
Pril Geschirrspülmittel versch. Sorten 450/675 ml	1.39
Nesquik Getränkepulver kakaohaltig od. Milk-Mix-Frucht 280-350 g	2.29
Lorenz Saltlets Pausenkräcker od. Mini Brezel 500 g	1.49

Obst und Gemüse	
EDEKA Herzstücke Schalensalat verzehrfertig, versch. Sorten, z. B. Pute, Griechische Art od. Caesar 200 g	2.99
Aus Deutschland Blumenkohl Kl. I Stück	1.99
Aus Deutschland Radieschen Kl. I Bund	-.69
GUT & GÜNSTIG Aus Ägypten Tafeltrauben hell, Kl. I 500 g	1.89

Tiefkühl	
Wagner Rustipani od. Airfryer Snack tiefgef., versch. Sorten 170-195 g	1.79
Ben & Jerry's Icecream tiefgef., versch. Sorten 438-465 g	3.99

Anheuser Busch Bud + -48 Pfand 6 x 0,3 l	4.49
---	-------------

Coca Cola Kombikiste versch. Sorten 12 x 1 l	11.99 + 3.30 Pfand
Beck's Bier versch. Sorten 24 x 0,33 l	10.99 + 3.42 Pfand

Sommerabende an der Treene

Wenn die Sonne langsam über der Treene untergeht und das Wasser in warmen Farben leuchtet, verwandelt sich das Treenebad in Friedrichstadt auch 2026 wieder in eine besondere Sommerbühne: Der SUNDOWNER lädt zu entspannten Abenden mit Live-Musik, guter Atmosphäre und einzigartigem Blick auf den Sonnenuntergang ein.

Die Veranstaltungsreihe wird gemeinsam von dem „Büdchen am Treenebad und der Stadt Friedrichstadt organisiert und bringt an insgesamt 11 Mittwochsabenden von Juni bis August Menschen direkt am Wasser zusammen.

Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Musikprogramm, kühle Getränke und kulinarische Angebote vom Büdchen am Treenebad freuen. Ob am Ufer, auf der

Wiese oder ganz besonders vom Boot aus auf der Treene – der Sundowner bietet vielfältige Möglichkeiten, die Konzerte in einmaliger Kulisse zu genießen.

Das Treenebad wird dabei zum Treffpunkt für alle Generationen: zum Ankommen, Verweilen, Austauschen und Genießen. Die besondere Lage am Rande der Grachtenstadt Friedrichstadt macht jeden Abend zu einem kleinen Urlaubsmoment vor der eigenen Haustür.

„Der Sundowner steht für genau das, was Friedrichstadt im Sommer ausmacht: Wasser, Musik, Begegnung und eine ganz besondere Atmosphäre am Abend“.

Der SUNDOWNER 2026 findet jeden Mittwoch vom 17. Juni bis 26. August jeweils ab 19 Uhr im Treenebad Friedrichstadt statt. Der Eintritt ist frei. A. Andersen